

---

THE PENSION BENEFITS ACT  
(C.C.S.M. c. P32)

**Special Payments Relief Regulation, amendment**

---

Regulation 214/2011  
Registered December 12, 2011

**Manitoba Regulation 190/2008 amended**

**1 The *Special Payments Relief Regulation*, Manitoba Regulation 190/2008, is amended by this regulation.**

**2 The title is amended by adding ", 2008" after "Regulation".**

**3(1) The definition "initial solvency deficiency" in subsection 1(1) is amended by striking out "section 3" and substituting "Division 2 of Part 4".**

**3(2) Subsection 1(2) is amended**

**(a) in clauses (a) and (b), by striking out "subclause 1.1(c)(iii)" and substituting "subclause (c)(ii) of the definition "solvency assets" in subsection 4.7(1)"; and**

**(b) in clause (b), by striking out "due in the next 10 years" and substituting "payable over the 10 years following the initial deficiency date".**

**3(3) Subsection 1(3) is amended by striking out "section 1" and substituting "sections 1.1 and 4.7".**

---

LOI SUR LES PRESTATIONS DE PENSION  
(c. P32 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur l'allègement relatif aux versements spéciaux**

---

Règlement 214/2011  
Date d'enregistrement : le 12 décembre 2011

**Modification du R.M. 190/2008**

**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'allègement relatif aux versements spéciaux, R.M. 190/2008.**

**2 Le titre est modifié par adjonction, après « Règlement », de « de 2008 ».**

**3(1) La définition de « marge d'insolvabilité initiale » figurant au paragraphe 1(1) est modifiée par substitution, à « l'article 3 », de « la section 2 de la partie 4 ».**

**3(2) Le paragraphe 1(2) est modifié :**

**a) dans les alinéas a) et b), par substitution, à « sous-alinéa 1.1c)(iii) », de « sous-alinéa c)(ii) de la définition d'« actif de solvabilité » figurant au paragraphe 4.7(1) »;**

**b) dans l'alinéa b), par substitution, à « passif non capitalisé comprend les versements exigibles au cours des 10 prochaines années », de « déficit actuariel comprend les versements devant être effectués au cours des 10 années suivant la date d'insuffisance initiale ».**

**3(3) Le paragraphe 1(3) est modifié par substitution, à « à l'article 1 », de « aux articles 1.1 et 4.7 ».**

**4(1) Subsection 3(2) is amended by striking out "clause 2.3(1)(a) or (c) or subsection 4(3)" and substituting "section 4.2 or 4.18".**

**4(2) Subsection 3(3) is amended**

**(a) in the part of clause (b) before subclause (i), by striking out "and former members of the plan or their agents, to a bargaining agent representing the members or former members, and to any other persons entitled to benefits under the plan" and substituting "of the plan or their agents, to a bargaining agent representing members of the plan, and to any other beneficiaries";**

**(b) in paragraph (b)(vi)(A), by striking out "4(3)(c)" and substituting "4.18(1)(c)";**

**(c) by replacing paragraphs (b)(ix)(A) and (B) with the following:**

(A) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and

(B) fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries,

**(d) in subclause (b)(x), by striking out ", former member or other person entitled to benefits under the plan" and substituting "or other beneficiary";**

**(e) in subclause (b)(xii),**

**(i) by striking out "subsection 23(2)" and substituting "section 3.31", and**

**(ii) in the English version, by striking out "Regulations" and substituting "Regulation"; and**

**(f) by replacing subclauses (c)(i) and (ii) with the following:**

(i) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and

(ii) fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries,

**4(1) Le paragraphe 3(2) est modifié par substitution, à « l'alinéa 2.3(1)a) ou c) ou au paragraphe 4(3) », de « l'article 4.2 ou 4.18 ».**

**4(2) Le paragraphe 3(3) est modifié :**

**a) dans le passage introductif de l'alinéa b), par substitution, à « et anciens participants au régime ou à leur mandataire ainsi qu'à leur agent de négociation et à toute personne ayant droit à des prestations en vertu du régime », de « au régime ou à leur mandataire ainsi qu'à un agent de négociation représentant des participants au régime et à tout autre bénéficiaire »;**

**b) dans la division b)(vi)(A), par substitution, à « 4(3)c) », de « 4.18(1)c) »;**

**c) dans le sous-alinéa b)(ix), par substitution, à « et des anciens participants et moins du tiers des autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires »;**

**d) dans le sous-alinéa b)(x), par substitution, à « , les anciens participants et les autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « et les autres bénéficiaires »;**

**e) dans le sous-alinéa b)(xii) :**

**(i) par substitution, à « au paragraphe 23(2) », de « à l'article 3.31 »,**

**(ii) par substitution, à « Regulations », de « Regulation » dans la version anglaise;**

**f) dans l'alinéa c), par substitution, à « et des anciens participants et moins du tiers des autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires ».**

**4(3) Subclause 3(4)(b)(ii) is replaced with the following:**

(ii) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries, objected to the employer's proposal within the time allowed for making objections;

**5(1) Subsection 4(2) is amended by striking out "clause 2.3(1)(a) or (c) or subsection 4(3)" and substituting "section 4.2 or 4.18".**

**5(2) Subsection 4(3) is amended**

**(a) in the part of clause (a) before subclause (i), by striking out "and former members of the plan or their agents, to a bargaining agent representing the members or former members, and to any other persons entitled to benefits under the plan" and substituting "of the plan or their agents, to a bargaining agent representing members of the plan, and to any other beneficiaries";**

**(b) in paragraph (a)(vi)(A), by striking out "4(3)(c)" and substituting "4.18(1)(c)";**

**(c) by replacing paragraphs (a)(ix)(A) and (B) with the following:**

(A) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and

(B) fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries,

**(d) in subclause (a)(x), by striking out ", former member or other person entitled to benefits under the plan" and substituting "or other beneficiary";**

**(e) in subclause (a)(xii),**

**(i) by striking out "subsection 23(2)" and substituting "section 3.31", and**

**4(3) Le sous-alinéa 3(4)b)(ii) est remplacé par ce qui suit :**

(ii) moins du tiers des participants qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires se sont opposés au projet de l'employeur dans le délai accordé à cette fin;

**5(1) Le paragraphe 4(2) est modifié par substitution, à « l'alinéa 2.3(1)a) ou c) ou au paragraphe 4(3) », de « l'article 4.2 ou 4.18 ».**

**5(2) Le paragraphe 4(3) est modifié :**

**a) dans le passage introductif de l'alinéa a), par substitution, à « et anciens participants au régime ou à leur mandataire ainsi qu'à leur agent de négociation et à toute personne ayant droit à des prestations en vertu du régime », de « au régime ou à leur mandataire ainsi qu'à un agent de négociation représentant des participants au régime et à tout autre bénéficiaire »;**

**b) dans la division a)(vi)(A), par substitution, à « 4(3)c) », de « 4.18(1)c) »;**

**c) dans le sous-alinéa a)(ix), par substitution, à « et des anciens participants et moins du tiers des autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires »;**

**d) dans le sous-alinéa a)(x), par substitution, à « , les anciens participants et les autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « et les autres bénéficiaires »;**

**e) dans le sous-alinéa a)(xii) :**

**(i) par substitution, à « au paragraphe 23(2) », de « à l'article 3.31 »,**

**(ii) in the English version, by striking out "Regulations" and substituting "Regulation"; and**

**(f) by replacing subclauses (b)(i) and (ii) with the following:**

(i) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and

(ii) fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries,

**5(3) Subclause 4(4)(b)(ii) is replaced with the following:**

(ii) fewer than 1/3 of the members not yet receiving a pension, and fewer than 1/3 of the total number of members receiving a pension and other beneficiaries, objected to the employer's proposal within the time allowed for making objections;

**6(1) Subsection 5(1) is amended**

**(a) in clause (a),**

**(i) by striking out "4(3)(c)" and substituting "4.18(1)(c)", and**

**(ii) by striking out "within five years";**

**(b) in the part of clause (b) before subclause (i), by adding "for the first five years following the initial deficiency date" after "amended";**

**(c) in the French version of subclause (b)(i), by striking out "créerait un passif non capitalisé" and substituting "entraînerait un déficit actuariel";**

**(d) by replacing clause (c) with the following:**

(c) for the purpose of calculating a solvency deficiency as at a review date that is after the initial deficiency date, subclause (c)(ii) of the definition "solvency assets" in subsection 4.7(1) of the *Pension Benefits Regulation* is to be read as follows:

**(ii) par substitution, à « Regulations », de « Regulation » dans la version anglaise;**

**f) dans l'alinéa b), par substitution, à « et des anciens participants et moins du tiers des autres personnes ayant droit à des prestations au titre du régime », de « qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires ».**

**5(3) Le sous-alinéa 4(4)b)(ii) est remplacé par ce qui suit :**

(ii) moins du tiers des participants qui ne reçoivent pas encore une pension et moins du tiers du total des participants qui en reçoivent une et des autres bénéficiaires se sont opposés au projet de l'employeur dans le délai accordé à cette fin;

**6(1) Le paragraphe 5(1) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a) :**

**(i) par substitution, à « 4(3)c », de « 4.18(1)c »;**

**(ii) par suppression de « à l'intérieur d'une période de 5 ans »;**

**b) dans le passage introductif de l'alinéa b), par adjonction, après « modifié », de « , pendant les cinq premières années suivant la date d'insuffisance initiale. »;**

**c) dans le sous-alinéa b)(i) de la version française, par substitution, à « créerait un passif non capitalisé », de « entraînerait un déficit actuariel »;**

**d) substitution, à l'alinéa c), de ce qui suit :**

c) aux fins du calcul d'une marge d'insolvabilité à une date d'examen postérieure à la date d'insuffisance initiale, le sous-alinéa c)(ii) de la définition d'« actif de solvabilité » figurant au paragraphe 4.7(1) du *Règlement sur les prestations de pension* est libellé comme suit :

"(ii) any other special payments that are payable

(A) in respect of an unfunded liability or solvency deficiency established as of a date after the date as of which an initial solvency deficiency was established under the *Special Payments Relief Regulation, 2008*, if they are payable within five years after the review date,

(B) in respect of an initial solvency deficiency amortized in accordance with the *Special Payments Relief Regulation, 2008*, or

(C) in respect of an unfunded liability established as of a date on or before the date as of which an initial solvency deficiency was established under the *Special Payments Relief Regulation, 2008*, if they are payable within 10 years after the date as of which the initial solvency deficiency was established;"

**(e) in subclause (d)(i), by striking out "subsection 4(3.1) or section 13" and substituting "section 4.19 or subsection 7.12(1)";**

**(f) in subclause (d)(ii),**

**(i) by striking out "sections 2 to 5" and substituting "Part 4", and**

**(ii) in the French version, by striking out "ainsi que les révisions," and substituting "ainsi que les examens,";**

**(g) by replacing clause (e) with the following:**

(e) in Schedule A to the *Pension Benefits Regulation*, clause (c) in the row titled "Solvency" in the table titled "Additional Information required in each annual statement" shall be read as follows:

« (ii) les autres versements spéciaux qui doivent être effectués :

(A) à l'égard d'une marge d'insolvabilité ou d'un déficit actuariel établi à une date postérieure à celle à laquelle une marge d'insolvabilité initiale a été établie en vertu du *Règlement de 2008 sur l'allègement relatif aux versements spéciaux*, s'ils doivent être faits dans les cinq ans suivant la date d'examen,

(B) à l'égard d'une marge d'insolvabilité initiale amortie en conformité avec le *Règlement de 2008 sur l'allègement relatif aux versements spéciaux*,

(C) à l'égard d'un déficit actuariel établi à une date tombant au plus tard à la date à laquelle une marge d'insolvabilité initiale a été établie en vertu du *Règlement de 2008 sur l'allègement relatif aux versements spéciaux*, s'ils doivent être faits dans les 10 ans suivant la date mentionnée en dernier lieu; »

**e) dans le sous-alinéa d)(i), par substitution, à « le paragraphe 4(3.1) ou l'article 13 », de « l'article 4.19 ou le paragraphe 7.12(1) »;**

**f) dans le sous-alinéa d)(ii) :**

**(i) par substitution, à « aux articles 2 à 5 », de « à la partie 4 »,**

**(ii) par substitution, à « ainsi que les révisions, », de « ainsi que les examens, » dans la version française;**

**g) par substitution, à l'alinéa e), de ce qui suit :**

e) l'alinéa c) de la rangée intitulée « Solvabilité » dans le tableau intitulé « Renseignements supplémentaires devant figurer dans chaque relevé annuel » et se trouvant à l'annexe A du *Règlement sur les prestations de pension* est libellé comme suit :

"(c) confirmation that special payments are being made in accordance with the Act, this regulation and the *Special Payments Relief Regulation, 2008*."

« c) une confirmation selon laquelle des versements spéciaux sont faits en conformité avec la *Loi*, le présent règlement et le *Règlement de 2008 sur l'allégement relatif aux versements spéciaux*. »

**6(2) Subsection 5(2) is amended**

**(a) by striking out "4(3)(c)" and substituting "4.18(1)(c)"; and**

**(b) in the French version, by striking out "date de révision" and substituting "date d'examen".**

**6(2) Le paragraphe 5(2) est modifié :**

**a) par substitution, à « 4(3)c », de « 4.18(1)c »;**

**b) par substitution, à « date de révision », de « date d'examen » dans la version française.**

**7 The following is added after section 5:**

**Special payments cannot be secured with letter of credit**

**5.1** Section 4.18.1 of the *Pension Benefits Regulation* (letters of credit to secure solvency deficiency) does not apply to special payments in respect of an initial solvency deficiency amortized in accordance with this regulation.

**7 Il est ajouté, après l'article 5, ce qui suit :**

**Interdiction de garantir les versements spéciaux au moyen d'une lettre de crédit**

**5.1** L'article 4.18.1 du *Règlement sur les prestations de pension* ne s'applique pas aux versements spéciaux concernant une marge d'insolvabilité initiale amortie en conformité avec le présent règlement.

**8 Subsection 6(3) is amended**

**(a) in clause (a),**

**(i) by striking out "subsection 3(8)" and substituting "section 4.13", and**

**(ii) by adding "and the administrator must ensure the plan is reviewed as of the last day of the year preceding the year in which the election is revoked" after "funding of it"; and**

**(b) in subclause (b)(i), by striking out "4(3)(c)" and substituting "4.18(1)(c)".**

**8 Le paragraphe 6(3) est modifié :**

**a) dans l'alinéa a) :**

**(i) par substitution, à « du paragraphe 3(8) », de « de l'article 4.13 »,**

**(ii) par adjonction, après « régime », de « et l'administrateur fait en sorte que celui-ci soit examiné en date du dernier jour de l'année précédant celle au cours de laquelle la révocation a lieu »;**

**b) dans le sous-alinéa b)(i), par substitution, à « 4(3)c », de « 4.18(1)c ».**